



# ВЫБОР УХОДА ПРИ РОДАХ, ВКЛЮЧАЯ МЕСТО РОЖДЕНИЕ



Northampton  
General Hospital  
NHS Trust

## Введение

Никогда не рано начинать обдумывать варианты, доступные вам в рамках услуг роддомов. Вам не нужно планировать все определенным образом - вы можете изменить свое решение на любом этапе беременности. Фактом является то, что женщины, которым предоставлена информация об имеющемся выборе и которые активно вовлечены в свои планы по уходу в роддоме, вероятнее всего, более уверены, что ситуация находится под их контролем, и их опыт родов может оказаться более позитивным.

### Каким образом я могу получить антенатальные услуги?

Вы можете связаться с акушеркой в вашей поликлинике, желательно когда ваш срок составляет около 6 недель беременности. Это примерно то время, когда ваша задержка менструации составляет две недели. Слово акушерка на английском языке носить значение близкое к фразе «с женщиной», и ваши отношения с акушеркой должны основываться на доверии и хороших взаимоотношениях.

### Кто предоставляет уход?

#### **Уход под руководством акушерки**

Большинству женщин потребуется только услуги акушерки, которая будет оказывать им поддержку в течение этого важного периода их жизни, поскольку акушерки являются экспертными работниками в области нормального протекания беременности, родов и постнатального периода. Вы также можете пожелать посетить своего терапевта во время беременности, хотя в этом нет необходимости, если у вас нет проблем со здоровьем. Если в какой-либо момент возникнут опасения относительно вас или вашего ребенка, ваша акушерка посоветует вам обратиться к врачу.

## **Уход под руководством врача-консультанта**

Некоторым женщинам потребуется помощь врача-акушера, это врач, специализирующийся на беременности и родах. Даже если ваша беременность протекает без осложнений, вы можете обратиться к врачу-акушеру; ваша акушерка или терапевт могут это для вас организовать. Если вы находитесь под наблюдением у врача-акушера, к вам все равно будет прикреплена акушерка.

### **Куда я могу пойти на прием?**

Большинство женщин является на прием к их акушерке в поликлинике их терапевта, но ваша акушерка может предложить вам посетить вас дома на каком-то этапе беременности.

Если ваша беременность протекает без осложнений и вы хотели бы провести раннюю родовую оценку на дому, акушерка может осуществить такой визит с 8:00 до 19:00. Номер телефона: 07786 510270.

## **Где я могу рожать?**

### **Роды на дому**

Национальное исследование, проведенное в 2011 г., показало, что женщины, относящиеся к группе низкого уровня риска, планирующие роды дома, подвергаются значительно меньшему количеству процедур вмешательства, чем женщины, рожаящие в отделении больницы. Это включает значительное снижение вероятности того, что им потребуются такие вмешательства, как кесарево сечение, использование щипцов, использование вакуум-экстрактора, вызывание родов, и существует меньшая вероятность разрыва промежности (область между половой щелью и анальным отверстием). Исследование родов на дому показало, что для женщин, рожавших впервые, риски перевода в госпиталь выше, а также существует небольшое увеличение риска для ребенка, если они рожают дома, а не в больнице.

Женщины, рожаящие второй раз и выше, могут значительно снизить для себя шансы медицинского вмешательства без каких-либо рисков для безопасности, выбрав роды на дому. Это исследование показало, что роды в Англии, где бы они ни происходили, - это очень безопасный процесс для женщин, относящихся к группе низкого риска осложнений.

Поэтому для многих женщин роды в домашних условиях являются безопасным вариантом, и у нас имеется бригада акушерок, которая обеспечивает помощь в родах на дому.

Дома вы, вероятно всего, будете чувствовать себя более расслабленно, вы будете находиться в более уединенном месте и вы сможете свободно передвигаться по территории, что часто приводит к более успешным родам. Также сообщается, что дома женщины испытывают меньше боли, нуждаются в меньшем количестве обезболивающих и лучше себя чувствуют в течение родов. Если вам будет необходимо обезболивающее, вы можете рассмотреть такие варианты, как чрескожная электрическая стимуляция нервов (TENS), массаж, расслабление, использование воды или любых других немедикаментозных методов обезболивания, с которыми вы знакомы. Ваша акушерка также может предоставить вам энтонкс (газ с воздухом). Если вы выберете роды на дому в воде, вам нужно будет арендовать или купить собственный специально оборудованный резервуар и убедиться, что у вас есть все инструкции о том, как безопасно его наполнить и утилизировать содержимое после родов.

Если во время беременности у вас возникнут осложнения, могут быть рекомендованы роды в госпитале. Важно отметить, что вы можете изменить свое решение относительно места родов в любой момент, даже во время родов.

## **Роды в госпитале**

### **Отделение больницы (крыло Стертридж (Sturtridge Ward))**

Некоторые женщины будут чувствовать себя комфортнее, если роды будут проходить в госпитале. Для женщин с осложнениями госпиталь - это самое безопасное место для родов. Крыло

Стертридж - это наше родильное отделение под руководством врачей-консультантов, где будут находиться женщины, наблюдаемые врачом-акушером. Уход по-прежнему обеспечивается акушерками, но также может осуществляться под контролем бригады врачей-акушеров, что означает, что врачи будут доступны, если вам понадобится дополнительная помощь во время схваток или родов. Вам будет предложено находиться в вертикальном положении и двигаться по комнате во время схваток. Для снятия боли доступен резервуар для родов. Ваша акушерка может обсудить с вами различные доступные варианты обезболивания, включая эпидуральную анестезию, если она вам понадобится. Если ваш ребенок родится преждевременно или будет нуждаться в каком-либо дополнительном уходе после родов, в госпитале имеется специальное детское отделение, а также имеются педиатры (врачи, которые специализируются на уходе за младенцами и детьми), которые могут предоставить необходимую специализированную помощь. Возможно, хорошим вариантом будет иметь на родах двух близких вам человек, так как поддержка во время родов имеет много преимуществ. Находясь в госпитале, у вас есть возможность оплатить одноместную палату, если таковая имеется. Вы также можете ознакомиться с другими родильными домами в вашем районе, так как у вас есть выбор, где вы будете рожать. Где бы вы ни решили родить ребенка, мы стремимся оказать вам позитивный и высококачественный уход во время родов.

### **Отделение под руководством акушерок (родильный центр Барратт)**

Если на протяжении всей беременности вас наблюдала акушерка и никаких проблем не ожидается, вам будет предложен вариант ухода в нашем «домашнем» отделении под руководством акушерок (MLU), который находится в нашем родильном отделении. Здесь для рожениц имеются четыре «домашние» палаты с ванными комнатами, каждая с двуспальной кроватью, кухонной зоной и три из которых имеют резервуары для родов. Акцент делается на создании комфортной обстановки и поддержке вас в активных родах с минимальным медицинским вмешательством. Уход предоставляется бригадой акушерок, но если возникнет

ситуация, когда потребуется дополнительная помощь, вы будете переведены в наше родильное крыло, возглавляемое врачами-консультантами.

## **Роды после кесарева сечения (ВАС)**

Если вам делали кесарево сечение, это не означает, что вам придется делать кесарево сечение опять в будущем - у большинства женщин после кесарева могут быть естественные роды.

Когда вы обсуждаете с вашим врачом, следует ли планировать кесарево сечение или естественные роды, ваш врач должен учитывать следующее:

- ваши предпочтения и приоритеты;
- риски и преимущества еще одного кесарева сечения;
- риски и преимущества естественных родов после кесарева сечения.

Вам также будет предоставлена возможность встретиться с акушеркой отделения клиники, специализирующейся на родах после кесарева сечения (ВАС), чтобы обсудить ваши предыдущие роды и планы на следующие.

### **Что будет, если меня не поддержат в моем выборе?**

Выбор будет правильным только в том случае, если вам предоставят объективную информацию. Акушерки и врачи-акушеры обязаны консультировать вас, используя информацию, основанную на фактах. Если вам нужна дополнительная поддержка или у вас есть сомнения по поводу получаемого ухода, вы можете записаться на прием в клинику, руководящую родильным отделением (Meet the Matrons), позвонив по номеру телефона: 545435.

## **Контактные данные больницы: (рабочие часы)**

Заведующий акушерством: (01604) 634700 доб.: 3572  
Отдел старших медсестер госпиталя: (01604) 545425  
Общественная служба старших медсестер: (01604) 544291  
Акушерка антенатальной клиники: (01604) 544185  
Общественный акушерский офис: (01604) 545430  
Бригада родов на дому: 07786 510270  
Клиника, специализирующаяся на родах после кесарева сечения: (01604) 545435  
Акушерка системы отбора записи на прием:  
(круглосуточно) 07887 566489

## **Полезные веб-сайты:**

[www.nctpregnancyandbabycare.com](http://www.nctpregnancyandbabycare.com)  
[www.aims.org.uk](http://www.aims.org.uk)  
[www.choicesforbirth.org](http://www.choicesforbirth.org)  
[www.nice.org.uk](http://www.nice.org.uk)  
[www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)  
[www.npeu.ox.ac.uk/birthplace/results](http://www.npeu.ox.ac.uk/birthplace/results)  
[www.northamptongeneral.nhs.uk](http://www.northamptongeneral.nhs.uk)

## **Источники:**

1. Royal College of Obstetrician and Gynaecologists/Royal College of Midwives (2007), Joint Statement No 2
2. NICE, Intrapartum Care, (2007) DOH
3. Hollowell J, Puddicombe D, Rowe R, et al. (2011) The Birthplace national prospective cohort study: perinatal and maternal outcomes by planned place of birth Birthplace in England research programme.

## Полезные веб-сайты

[www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)

[www.northamptongeneral.nhs.uk](http://www.northamptongeneral.nhs.uk)

## Дополнительная информация

В Главном госпитале Нортхемптона курение запрещено. Это означает, что курение запрещено на всей территории фонда, включая все здания, открытые территории и автомобильные парковки.

Брошюры, информация, советы и поддержка по отказу от курения и по никотиновой терапии можно получить по местной телефонной линии помощи по прекращению курения по номеру: 0845 6013116, бесплатной национальной телефонной линии: 0300 123 1044, эл. почте: [smokefree@nhft.nhs.uk](mailto:smokefree@nhft.nhs.uk) и в аптеках.

Количество парковочных мест Главного госпиталя Нортхемптона крайне ограничено, поэтому важно приехать заблаговременно, чтобы у вас было достаточно времени для парковки. Возможно, будет более удобным вариант, если вас довезут и высадят, а затем заберут по окончании.

Эта информация может быть предоставлена на других языках и в других форматах по вашему запросу, включая шрифт Брайля, аудиокассету и компакт-диск. Пожалуйста, обратитесь по номеру телефона: (01604) 544516 или в Службу консультирования пациентов (PALS) по номеру телефона: (01604) 545784, эл. почта: [pals@ngh.nhs.uk](mailto:pals@ngh.nhs.uk)

Northampton General Hospital NHS Trust, Cliftonville, Northampton NN1 5BD.  
[www.northamptongeneral.nhs.uk](http://www.northamptongeneral.nhs.uk)

Художественно-техническое редактирование отдела коммуникаций  
NGV754 Обновлено в апреле 2018 г.